District English Learner Advisory Committee (DELAC)

Comité Asesor del Distrito para Estudiantes del Aprendizaje del Inglés (DELAC)

부에나파크 학군

영어 학습자 학군 자문위원회 (DELAC)

DELAC meeting minutes: April 9, 2025, 9 de abril de 2025, 2025년 4월 9일

	Agenda item **Punto del orden del día** 안건	**Board Notes** **Notas de la Junta** 이사회 노트
1. 일	**Start of Meeting** **Inicio de la reunión** 회의 시작	Dr. Ortega – Meeting Begins 9:00 am Dra. Ortega – La reunión comienza a las 9:00 a. M. 오르테가 박사 – 회의 시작 오전 9시
2. 이	**Welcome and Introductions** **Bienvenida y presentaciones** 환영 및 소개	Ms. Hernandez -Welcome to the attendees Sra. Hernández – Da la bienvenida a los asistentes 에르난데스 선생님 – 참석자들에게 환영 인사
3. 삼	**Attendance** **Asistencia** 출석	Mrs. Hernandez - Asked the attendees to register on the list at the entrance Sra. Hernández – Pidió a los asistentes que se registraran en la lista en la entrada 에르난데스 선생님 – 참석자들에게 입구에 있는 명단에 등록해 달라고 요청했습니다
4. 사	**Review of the Norms** **Revisión de las normas** 규범 검토	Mrs. Kim 4.1 Review of the rules Mrs. Kim 4.2 How to make a first and second motion Sra. Kim 4.1 Revisión de las reglas Sra. Kim 4.2 Cómo hacer una primera y segunda moción 김 선생님 4.1 규칙 검토 김 선생님 4.2 1차 및 2차 동의 제안 방법
5. 오	**Changes/Additions to Agenda** **Cambios/Adiciones a la agenda** 안건 변경/추가	Dr. Ortega - Review the agenda ● Changes– No Dra. Ortega – Revisión de la agenda ● Cambios – No 오르테가 박사 – 안건 검토 ● 변경 사항 – 없음 5.1 First Motion – Mrs. Torres 5.2 Second Motion – Mrs. Cando Agenda Approved – Yes ● 8 Favor

		• 0 Against • 0 Abstention 5.1 Primera moción – Sra. Torres 5.2 Segunda moción – Sra. Cando Agenda aprobada – Sí • 8 a favor • 0 en contra • 0 abstenciones 5.1 1차 동의 – 토레스 선생님 5.2 2차 동의 – 칸도 선생님 안건 승인 – 예 • 찬성 8 • 반대 0 • 기권 0
6. 육	**Reading Minutes, changes to minutes Lectura del acta, cambios al acta** 회의록 낭독**,** 회의록 수정	Ms. Hernandez - Review the minutes • Changes– No Changes 6.1 First Motion for Approval – Mrs. Kim 6.2 Second Motion for Approval – Mrs. Chairez Approved Minutes – Yes • 8 Favor • 0 Against • 0 Abstention Sra. Hernández – Revisión del acta • Cambios – Sin cambios 6.1 Primera moción de aprobación – Sra. Kim 6.2 Segunda moción de aprobación – Sra. Chairez Acta aprobada – Sí • 8 a favor • 0 en contra • 0 abstenciones 에르난데스 선생님 – 회의록 검토 • 변경 사항 – 없음 6.1 승인 1차 동의 – 김 선생님 6.2 승인 2차 동의 – 차이레스 선생님 회의록 승인 – 예

		● 찬성 8 ● 반대 0 ● 기권 0
7. 칠	**Old Business** **Asuntos pendientes** 이전 안건	Mrs. Kim Dr. Ortega 7.1 Cabe Conference ● DELAC board and participating representatives shared their experiences ● Positive parent workshops and sessions ● Transportation and lunch as a group allowed for time to discuss new learning ● Encourage DELAC representatives who did not participate to attend in the future, as it will help them grow as parent leaders Sra. Kim Dra. Ortega 7.1 Conferencia CABE ● La mesa directiva de DELAC y los representantes participantes compartieron sus experiencias. ● Talleres y sesiones para padres fueron positivos. ● El transporte y el almuerzo en grupo permitieron tiempo para dialogar sobre los nuevos aprendizajes. ● Se anima a los representantes de DELAC que no participaron a asistir en el futuro, ya que esto les ayudará a crecer como líderes parentales. 김 선생님 오르테가 박사 7.1 CABE 콘퍼런스 ● DELAC 위원회와 참가 대표들이 그들의 경험을 공유했습니다. ● 학부모 워크숍과 세션들이 긍정적이었습니다. ● 단체 이동 및 점심 식사가 새로운 배움을 논의할 시간을 마련해 주었습니다. ● 참석하지 못한 DELAC 대표들에게는 앞으로 꼭 참석할 것을 권장하며, 이는 학부모 리더로 성장하는 데 도움이 될 것입니다.
8. 팔	**Legal Requirements** **Requisitos legales** 법적 요건	Mrs. Kim Dr. Ortega 8.1 Title II Part 5 ● Review of the final Title III plan ● The plan included the goals for the 25-26 school year based on the program evaluation conducted by the DELAC 8.2 Title III Plan Approval ● First Motion for Approval – Mrs. Cando ● Second Motion for Approval – Mrs. Mejia ● Approved Minutes – ○ 8 Favor ○ 0 Against ○ 0 Abstention 8.3 EL Master Plan Update- Final Review Chapter 1-10 ● All chapters in the plan were reviewed

		● Input from DELAC and from the Master Plan Committee was included and presented ● Once approved by DELAC, the plan would move forward for approval by the Buena Park School District Board of Education ○ 8.4 EL Master Plan Approval ● First Motion for Approval – Mrs. Torres ● Second Motion for Approval – Mrs. Flores ● Approved Minutes – ○ 8 Favor ○ 0 Against ○ 0 Abstention Sra. Kim Dra. Ortega **8.1 Título II Parte 5** Revisión del plan final de Título III El plan incluyó las metas para el año escolar 25-26 basadas en la evaluación del programa realizada por el DELAC. **8.2 Aprobación del Plan de Título III** Primera moción de aprobación – Sra. Cando Segunda moción de aprobación – Sra. Mejía Acta aprobada – 8 a favor 0 en contra 0 abstenciones **8.3 Actualización del Plan Maestro de EL – Revisión final de los capítulos 1-10** Se revisaron todos los capítulos del plan. Se incluyeron y presentaron aportaciones del DELAC y del Comité del Plan Maestro. Una vez aprobado por DELAC, el plan avanzará para su aprobación por parte de la Mesa Directiva del Distrito Escolar de Buena Park. **8.4 Aprobación del Plan Maestro de EL** Primera moción de aprobación – Sra. Torres Segunda moción de aprobación – Sra. Flores Acta aprobada – 8 a favor 0 en contra 0 abstenciones 김 선생님 오르테가 박사 **8.1** 타이틀 **II** 파트 **5** 최종 타이틀 III 계획 검토 이 계획에는 DELAC에서 실시한 프로그램 평가를 바탕으로 2025-26 학년도 목표가 포함되었습니다.

		8.2 타이틀 **III** 계획 승인 승인 1차 동의 – 칸도 선생님 승인 2차 동의 – 메히아 선생님 회의록 승인 – 찬성 8 반대 0 기권 0 **8.3** 영어학습자**(EL)** 마스터 플랜 업데이트 **– 1~10**장 최종 검토 계획의 모든 장이 검토되었습니다. DELAC 및 마스터 플랜 위원회의 의견이 포함되어 제시되었습니다. DELAC에서 승인되면, 이 계획은 부에나파크 교육구 교육위원회의 승인을 받기 위해 제출됩니다. **8.4** 영어학습자**(EL)** 마스터 플랜 승인 승인 1차 동의 – 토레스 선생님 승인 2차 동의 – 플로레스 선생님 회의록 승인 – 찬성 8 반대 0 기권 0
9. 구	**Announcements** **Anuncios** 공지사항	Mrs. Hernandez Dr. Ortega 9.1 2025- 2026 DELAC Meeting Dates ● Dates provided for next year's meetings 9.2 DELAC Acknowledgements ● Dr. Ortega provided each participating DELAC member with a certificate of appreciation for their time and efforts as student leaders 9.3 Potluck after DELAC Adjournment ● Reminder that the potluck starts after the end of the DELAC meeting Sra. Hernández Dra. Ortega **9.1 Fechas de reuniones de DELAC 2025-2026** Se proporcionaron las fechas para las reuniones del próximo año. **9.2 Reconocimientos de DELAC** La Dra. Ortega entregó a cada miembro participante de DELAC un certificado de agradecimiento por su tiempo y esfuerzo como líderes de padres de familia. **9.3 Convivio después de la clausura de DELAC** Se recordó que el convivio comienza después de la finalización de la reunión de DELAC. 에르난데스 선생님 오르테가 박사

		9.1 2025-2026 DELAC 회의 일정 내년도 회의 일정을 안내했습니다. **9.2 DELAC** 감사 인사 오르테가 박사가 각 DELAC 참가자에게 학부모 리더로서의 시간과 노고에 감사하는 인증서를 전달했습니다. **9.3 DELAC** 회의 종료 후 포틀럭 DELAC 회의 종료 후 포틀럭이 시작된다는 안내가 있었습니다.
10. 십	**School Reports** **Informes escolares** 학교 보고	Mrs. Hernandez Corey – Mrs. Cando ● Information about the school's passion program Emery – ● No Updates Pendleton – Mrs. Villanueva ● Presentation on supporting English Learners with disabilities Gilbert– Mrs. Flores ● Discussion about collaboration between SSC and ELAC ● Combining meetings to be more time efficient Whitaker- ● No Updates Beatty– ● No Updates BPMS – ● No Updates Sra. Hernández **Corey – Sra. Cando** Información sobre el programa de pasión de la escuela **Emery –** Sin actualizaciones **Pendleton – Sra. Villanueva** Presentación sobre el apoyo a los estudiantes de inglés con discapacidades **Gilbert – Sra. Flores** Discusión sobre la colaboración entre SSC y ELAC Combinación de reuniones para ser más eficientes con el tiempo **Whitaker –** Sin actualizaciones

		Beatty – Sin actualizaciones **BPMS –** Sin actualizaciones 에르난데스 선생님 코리 – 칸도 선생님 학교 열정 프로그램에 대한 정보 에머리 – 업데이트 없음 펜들턴 – 비야누에바 선생님 장애가 있는 영어 학습자 지원에 관한 발표 길버트 – 플로레스 선생님 SSC와 ELAC 간 협력에 대한 논의 시간 효율성을 위해 회의를 결합하는 방안 위테이커 – 업데이트 없음 비티 – 업데이트 없음 **BPMS –** 업데이트 없음
11. 십일	**Public Comments** **Comentarios del público** 공개 발언 **/** 주민 의견	Mrs. Hernandez ● Mrs. Torres provided a thank you to the Buena Park School District and the DELAC community, as this is her final year as a DELAC member. ● Mrs. Chairez suggested more than one reclassification celebration each year. She also suggested more student education on bullying. ● Mrs. Flores suggested that SSC and DELAC at Gilbert be combined to reduce meeting time. She also suggested more support for teachers of EL students. Sra. Hernández ● **Sra. Torres** expresó su agradecimiento al Distrito Escolar de Buena Park y a la comunidad de DELAC, ya que este es su último año como miembro de DELAC. ● **Sra. Chairez** sugirió realizar más de una celebración de reclasificación cada año. También recomendó más educación para los estudiantes sobre el acoso escolar.

		● **Sra. Flores** sugirió que el SSC y el DELAC en Gilbert se combinen para reducir el tiempo de reuniones. También recomendó más apoyo para los maestros de estudiantes de inglés (EL). 에르난데스 선생님 ● 토레스 선생님은 이번 해가 DELAC 위원으로서의 마지막 해라며, 부에나파크 학군과 DELAC 공동체에 감사의 인사를 전했습니다. ● 차이레스 선생님은 매년 한 번 이상 재분류 축하 행사를 열 것을 제안했습니다. 또한 학생들에게 따돌림(학교 폭력)에 대한 교육을 더 강화할 것을 제안했습니다. ● 플로레스 선생님은 회의 시간을 줄이기 위해 길버트 학교의 SSC와 DELAC 회의를 통합할 것을 제안했습니다. 또한 영어 학습자(EL) 교사들에 대한 지원을 늘려야 한다고 제안했습니다.
12. 십이	**Conclusion** **Conclusión** 결론	Mrs. Torres – Meeting ended at 10:00 am Sra. Torres – La reunión terminó a las 10:00 a. m. 토레스 선생님 – 회의는 오전 10시에 종료되었습니다